

From: [Ontario Heritage Trust | Fiducie du patrimoine ontarien](#)
To: [Brock Clerks](#)
Subject: Heritage Matters ... more! August edition | Questions de patrimoine... toujours plus! Numéro d'août
Date: August 16, 2021 3:42:56 PM

August 2021

Heritage Matters ... *more!*



Photo: Destination Ontario

Up front | Beth Hanna, CEO of the Ontario Heritage Trust

Expanding the narrative: Protecting intangible heritage

Would the places and objects that we cherish be as meaningful without the stories,

traditions, memories, experiences and associations that they evoke?

Quite arguably, intangible heritage is not only the glue that connects our tangible heritage to us, but also a key part of how the past shapes our individual and collective identities in the present. That's why it's so important to keep expanding the narrative of Ontario's history and heritage so that it includes all Ontarians.

UNESCO defines intangible cultural heritage as “traditions or living expressions inherited from our ancestors and passed on to our descendants, such as oral traditions, performing arts, social practices, rituals, festive events, knowledge and practices concerning nature and the universe or the knowledge and skills to produce traditional crafts.” Its importance lies in its ability to transfer knowledge and information within that identity group and across cultures. Are our oral history traditions, our community stories, being drowned out by popular culture or the dominant culture? Or do these many and varied traditions and stories shape and inform popular culture? How do we protect them?

Have you ever experienced the masquerade traditions of the Toronto Caribbean Carnival, the dance competitions at Curve Lake Pow Wow, the mass bands of the Glengarry Highland Games or an Emancipation Day celebrations in Dresden or Owen Sound? Can you hear the music, the drumbeats? Are there special foods that carry special meaning or are served at certain events and occasions? Music, dance, theatre, storytelling and food are all part of those celebrations. They're entertaining, certainly, but they're also meant to carry forward history, language and identity from one generation to the next.

How are knowledge and traditions, crafts and skills, taught in your family or community? Do you sit at the feet of your elders, walk the land together, listen to the grandfathers and grandmothers, talk with the wisdom keepers? The stories may have been committed to the history books, the museums and archives, or they may be held in the memories of those chosen to carry them forward.

There are rituals and ceremonies that transmit the stories – and perhaps the faith – of your community. Are the rhythms of life – the patterns that organize our lives – driven by connections to the land (the planting, growing and harvesting of crops), by the sacred rites, seasonal migration patterns, by the seasons?

I invite you to consider your own life, that of your family, your community. How is your heritage being carried forward to shape and inform the next generation? Are identity and intangible cultural expressions that are important to you protected, reflected in society, connected in vital ways to places of meaning in your life? If not, what's next?

Part of this introduction has been excerpted from "Intangible heritage – understanding life's rhythms," an article from Heritage Matters. Read the full article [here](#).

Each year on the second weekend of September, a workshop of traditional wild rice harvesting takes place at Gamiing Nature Centre in Lindsay, Ontario. Learn more with Mieke Schipper and John Wager through the video below.

Harvesting Wild Rice at Gamiing Nature Centre



**Celebrating the intangible through the
Lieutenant Governor's Ontario Heritage Awards**



The Performance of The Ward Cabaret

Each year, the [Lieutenant Governor's Ontario Heritage Awards](#) recognize the diversity of excellence in pursuing the conservation of Ontario's heritage in all of its forms. Over the past two years, the following recipients have demonstrated excellence in conserving stories and cultural traditions, and presenting their findings in innovative ways:

- [The Archival Research of Italian-Canadian Immigration and Culture Project](#) (Lieutenant Governor's Ontario Heritage Award for Youth Achievement – Group, 2020). This student project at Brock University and the University of Toronto identifies and preserves the cultural heritage of Italian-Canadian immigration in Ontario by unearthing oral traditions, expressions, language, art, music, social practices and traditions in Ontario's historical Italian-Canadian community.
- [The Performance of The Ward Cabaret](#) (Lieutenant Governor's Ontario Heritage Award for Excellence in Conservation, 2020). The Performance of The Ward Cabaret, which was staged in Toronto in December 2019, uncovered and presented histories of Toronto's vanished St. John's Ward – a historical neighbourhood in Toronto with Jewish, Irish, Italian, Chinese, African and other ethno-cultural communities living side by side.

- [Home Made Visible](#) (Lieutenant Governor's Ontario Heritage Award for Excellence in Conservation, 2019). Home Made Visible is an archival and digital stories preservation project, active between 2018-19. Through the digitization of home movie footage from Indigenous people and visible minorities, the project addressed a deficit in archived footage from these groups in Canadian archives. It digitized 296 home movies in two years.

The deadline for nominations for this year's Lieutenant Governor's Ontario Heritage Awards is **September 30**. Do you know an exemplary project, or a person who has shown leadership, commitment and the best creative approaches to heritage conservation this year? We invite you to [review eligibility guidelines](#) and consider making a nomination.

Heritage Matters: Exploring our intangible heritage



The Trust's magazine Heritage Matters has featured several stories that speak to this significant topic of intangible cultural heritage. From language to traditional skills, from food to funny, intangible heritage touches almost all aspects of our lives.

Here are just a few of the many stories that explore this subject:

- [Keeping Ontario funny](#), by Aurora Browne and Jennifer Whalen. The comic stylings of the hilarious troupe from the CBC's Baroness von Sketch Show explores what makes Ontario so funny.
- [A stitch in time](#), by Amanda McCavour. See how traditional embroidery is being kept alive in a unique and fascinating way by this artist.
- [Traditional masonry skills – Where are the new recruits?](#) by Donovan Pauly. See why it's so important – and so challenging – to keep traditional building skills alive.
- [The Elders taught me](#), by Dr. Brian Waabishki-makwa McInnes. Learn why language is so vitally important to cultural survival and identity in Indigenous peoples.
- [The proof is in the pizza](#), in an interview by Erin Semande. Learn why the tradition of Windsor-style pizza is thriving.

[Explore more articles about intangible heritage](#)

[Empowering Indigenous youth](#)

Photo: Ian Crysler

The Ontario Heritage Trust has proudly established the Harvey McCue (Waubageshig) Internship for Indigenous Youth. This internship will provide opportunities, mentorship and support to young Indigenous persons interested in the fields of heritage conservation, education or culture.

The program is named in honour of Harvey McCue, educator, consultant and former Chair of the Trust's Board of Directors. Additional information about this program can be found [here](#). The program will offer students invaluable training, confidence building and network building under the mentorship and guidance of dedicated professionals. The program has been carefully developed to ensure a meaningful experience and environment for students to learn, thrive and excel in, and ultimately offers opportunity.

Your support matters. Donate today! By donating to the Harvey McCue (Waubageshig) Internship for Indigenous Youth, you are supporting young Indigenous persons gain valuable experience. You may choose to make a one-time gift or like many of our supporters, choose to make monthly donations. Visit our [website](#) for more information.

“I’m delighted and pleased that the OHT has created this internship program for Indigenous youth as it will increase awareness among Indigenous youth of the importance of heritage and offer them the opportunity to engage in meaningful heritage work in Ontario,” said Harvey McCue. “To establish the program in my name is a generous and thoughtful recognition of my association with the Trust.”

Did you know?



Every archaeological artifact tells its own unique story. But what it says can be – and is – interpreted differently, depending on who is examining it.

Starting with a single artifact from the Trust’s own collections, we explore different perspectives that tell a more complete story about the artifact, its origins and those who made and historically used it. From the curatorial to the artistic to the archaeological, different perspectives help to tell the full story about a piece. [Read more](#)

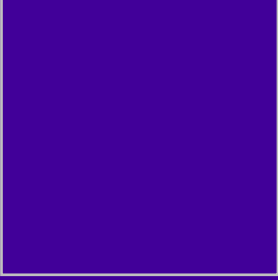
**Share Heritage Matters ... *more!*
with your friends and colleagues**



Your support allows the Trust to continue the important work of conserving the province’s cultural and natural heritage for the people of Ontario. We invite you to join us.

Give today

The Ontario Heritage Trust envisions an Ontario where we conserve, value and share the places and landscapes, histories, traditions and stories that embody our heritage, now and for future generations.



COVID-19 update: The Trust's sites will be reopening in line with Ontario's Roadmap to Reopen, the three-step plan to lift public health measures safely and gradually across the province (check out [our COVID-19 protocols](#) for museum sites that are reopening). For more information, visit www.ontario.ca/reopening. Some of our natural areas and trails are already **open**. **Doors Open Ontario** has gone digital, and we look forward to seeing you back in communities once it is safe to do so. The Trust continues to protect and conserve Ontario's heritage and share our stories. Please check our websites and follow our Facebook, Twitter and Instagram to enjoy exhibits, share stories and explore the province with us.

Août 2021

Questions de patrimoine... toujours plus!

Photo : Destination Ontario

D'entrée de jeu | Beth Hanna, directrice générale de la Fiducie du patrimoine ontarien

Reconstituer le récit collectif : la protection du patrimoine immatériel

Les lieux et les objets que nous chérissons seraient-ils aussi importants s'il n'y avait pas toutes ces histoires, ces traditions, ces souvenirs, ces expériences et ces évocations qui les entourent?

On peut affirmer que non seulement le patrimoine immatériel scelle le lien qui nous unit à notre patrimoine matériel, mais il est aussi une pièce maîtresse dans la manière dont le passé définit notre identité individuelle et collective présente. C'est pourquoi il est si important de continuer à reconstituer le récit collectif de l'histoire et du patrimoine de l'Ontario permettant ainsi d'inclure tous les Ontariens et toutes les Ontariennes.

L'UNESCO définit le patrimoine culturel immatériel comme « les traditions ou les expressions vivantes héritées de nos ancêtres et transmises à nos descendants, comme les traditions orales, les arts du spectacle, les pratiques sociales, rituels et événements festifs, les connaissances et pratiques concernant la nature et l'univers ou les connaissances et le savoir-faire nécessaires à l'artisanat traditionnel ». L'importance de ce patrimoine repose sur la capacité de transmettre les connaissances et l'information au sein d'un groupe qui partage une identité commune et entre différentes cultures. Notre tradition orale, les histoires de nos communautés, sont-elles éclipsées par la culture populaire ou la culture dominante? Ou, bien au contraire, ces multiples et diverses traditions et histoires façonnent-elles et imprègnent-elles la culture populaire? Comment pouvons-nous les protéger?

Avez-vous déjà eu l'occasion d'assister au festival antillais traditionnel de Toronto, aux concours de danse du pow-wow de Curve Lake, aux énormes fanfares des Jeux des Highlands de Glengarry ou encore aux célébrations du jour de l'émancipation à Dresden ou à Owen Sound? Entendez-vous la musique? Le battement des tambours? Y a-t-il des spécialités culinaires qui revêtent une signification particulière ou qui sont servies à des occasions spéciales ou exceptionnelles? Bien sûr, la musique, la danse, le théâtre, les contes et la nourriture font tous partie de ces célébrations. Ces célébrations – divertissantes, certes – ont également pour objectif de transmettre l'histoire, la langue et l'identité aux générations suivantes.

De quelle façon les connaissances et traditions, les créations artistiques et les techniques se transmettent-elles dans votre famille ou dans votre communauté? Assis aux pieds de vos aînés, ou en marchant à leurs côtés, écoutez-vous des histoires contées par les grands-parents, parlez-vous avec ces gardiens de la sagesse? Ces récits sont peut-être conservés dans les livres d'histoire, les musées et les archives, ou alors gardés dans la mémoire des personnes qui ont été choisies pour les transmettre.

Il existe des rituels et des cérémonies où l'on transmet les histoires, voire la foi d'une communauté. Le rythme de la vie – les temps forts autour desquels elle s'organise – est-il dicté par le travail de la terre (le semis, la croissance et la récolte des cultures), les rites sacrés, les parcours de migration saisonnière ou le changement des saisons?

Réfléchissez un instant à la manière dont se déroule votre propre vie, celle de votre famille, de votre communauté. De quelle façon votre patrimoine est-il transmis afin de modeler et de former la génération future? L'identité et les expressions culturelles immatérielles qui vous tiennent à cœur sont-elles protégées? Se reflètent-elles dans la société? Sont-elles liées de manière vitale aux lieux qui occupent une place particulière dans votre vie? Dans le cas contraire, que se passera-t-il ensuite?

Une partie de cette introduction a été extraite de l'article « Patrimoine immatériel – comprendre les rythmes de la vie » de *Questions de patrimoine*. Vous pouvez lire l'intégralité de l'article [ici](#).

Pleins feux sur le patrimoine

Chaque année, à la fin de la deuxième semaine de septembre, un atelier de récolte traditionnelle du riz sauvage est proposé par le Gamiing Nature Centre à Lindsay, en Ontario. Vous pouvez en savoir plus en visionnant la vidéo avec Mieke Schipper et John Wager ci-dessous.



**Le Prix du lieutenant-gouverneur célèbre le patrimoine
immatériel de l'Ontario**



Représentation de The Ward Cabaret

Chaque année, les [Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien](#) visent à récompenser la diversité et l'excellence dans la poursuite de la conservation du patrimoine de l'Ontario sous toutes ses formes. Au cours des deux dernières années, les lauréats suivants se sont distingués tant par leur travail de conservation des histoires et des traditions culturelles que par la créativité de la présentation des résultats de leur travail :


- [Projet de recherche de documents d'archives sur l'immigration et la culture italo-canadiennes](#) (Prix 2020 du lieutenant-gouverneur pour les réalisations des jeunes en matière de conservation du patrimoine ontarien - Groupe). Ce projet des étudiants de l'Université Brock et de l'Université de Toronto identifie et préserve le patrimoine culturel de l'immigration italo-canadienne en Ontario, en mettant en lumière les traditions orales, les expressions, la langue, l'art, la musique, les pratiques sociales et les traditions de la communauté italo-canadienne historique de l'Ontario.
- [Représentation de The Ward Cabaret](#) (Prix 2020 du lieutenant-gouverneur pour l'excellence en matière de conservation du patrimoine ontarien). Le spectacle de

The Ward Cabaret à Toronto en décembre 2019 a révélé et mis en scène des histoires de l'ancien quartier St. John's de Toronto, un quartier historique de Toronto où se côtoyaient des communautés juives, irlandaises, italiennes, chinoises, africaines et d'autres communautés ethnoculturelles.

- **[Le projet Home Made Visible](#)** (Prix 2019 du lieutenant-gouverneur pour l'excellence en matière de conservation du patrimoine ontarien). Home Made Visible est un projet d'archivage et de numérisation d'histoires mis en œuvre en 2018 et 2019. Grâce à la numérisation de séquences de films familiaux de peuples autochtones et de minorités visibles, le projet a permis de combler le manque de séquences filmées de ces groupes dans les archives canadiennes. Le projet a permis de numériser 296 films familiaux en deux ans.

Cette année, la date limite pour le dépôt des candidatures pour les Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien est fixée au **30 septembre**. Connaissez-vous un projet exemplaire, ou une personne qui a su faire preuve de leadership, d'engagement et d'une démarche hautement créative en matière de conservation du patrimoine cette année? Consultez les **[critères](#)** et n'hésitez pas à présenter votre candidature.

Questions de patrimoine : exploration de notre patrimoine immatériel



Quatre grandes rivières traversent Pimachiowin Aki (un site du patrimoine mondial de l'UNESCO), tout en rapides et en cascades (Photo : Pimachiowin Aki Corporation)

Le magazine *Questions de patrimoine* de la Fiducie a publié plusieurs articles qui traitent de ce sujet important qu'est le patrimoine culturel immatériel. De la langue aux savoir-faire traditionnels, de la nourriture à l'humour, le patrimoine immatériel touche presque tous les aspects de notre vie.

Voici quelques-unes des nombreuses histoires consacrées à ce sujet :

- [Pour continuer de faire rire l'Ontario](#) par Aurora Browne et Jennifer Whalen. La troupe humoristique de l'émission *Baroness von Sketch Show* de la CBC explore ce qui rend l'Ontario si drôle.
- [Un point à temps](#) par Amanda McCavour. Découvrez comment cette artiste parvient à maintenir en vie la broderie traditionnelle d'une manière singulière et fascinante.
- [Savoir-faire en maçonnerie traditionnelle : où est la relève?](#) par Donovan Pauly. Découvrez pourquoi il est si important – et si difficile – de maintenir en vie les techniques de construction traditionnelles.

- [Ce que les aînés m'ont appris](#) par Brian Waabishki-makwa McInnes. Découvrez pourquoi la langue est si importante pour la survie culturelle et pour l'identité des peuples autochtones.
- [Le secret est dans la pizza](#), un entretien par Erin Semande. Découvrez la raison pour laquelle la tradition de la pizza à la Windsor est florissante.

Lisez d'autres articles sur le patrimoine immatériel

Renforcer l'autonomie des jeunes Autochtones



Photo : Ian Crysler

La Fiducie du patrimoine ontarien est fière d'annoncer la création du Programme de stages Harvey McCue (Waubageshig) pour les jeunes Autochtones. Ces stages offriront des possibilités d'apprentissage et d'emploi, un mentorat et un soutien aux jeunes

Autochtones intéressés par les domaines de la conservation du patrimoine, de l'éducation et de la culture.

Le programme est nommé en l'honneur de Harvey McCue, enseignant, consultant et ancien président du conseil d'administration de la Fiducie. Vous trouverez des renseignements supplémentaires sur ce programme [ici](#). Ce programme permettra aux étudiants de recevoir une formation de qualité, de renforcer la confiance en soi et de se constituer un réseau en bénéficiant d'un encadrement et de conseils de professionnels dévoués. Le programme a été élaboré soigneusement afin de garantir aux jeunes une expérience professionnelle significative et un environnement propice à l'apprentissage pour que les étudiants puissent se former, s'épanouir et exceller dans leur travail, ce qui leur permettra d'accéder à d'autres possibilités d'emploi à l'avenir.

Votre soutien est important. Faites un don aujourd'hui ! En faisant un don au Programme de stages Harvey McCue (Waubageshig) pour les jeunes Autochtones, vous aiderez de jeunes Autochtones à acquérir une expérience professionnelle précieuse. Vous pouvez choisir de faire un don unique ou, comme beaucoup de nos donateurs, de faire des dons mensuels. Rendez-vous sur notre [site Web](#) pour obtenir de plus amples renseignements.

« Je suis ravi et heureux que la FPO ait créé ce programme de stages pour les jeunes autochtones, car il permettra de sensibiliser les jeunes autochtones à l'importance du patrimoine et leur offrira la possibilité de participer à l'important travail patrimonial en Ontario. La création du programme en mon nom est une reconnaissance généreuse et attentionnée de mon association avec la Fiducie. »

Le saviez-vous?



Chaque objet archéologique a sa propre histoire, ce qui le rend unique. Toutefois, cette histoire peut être (et est) interprétée différemment, selon la personne qui l'examine.

À partir d'un même objet issu des collections de la Fiducie, nous suivons ici les différentes pistes d'analyse qui nous en disent plus sur son histoire, ses origines, ses créateurs et ses utilisateurs d'antan. Les points de vue différents – curatorial, artistique et archéologique – offrent une vision globale complexe de cet objet.

[En savoir plus](#)

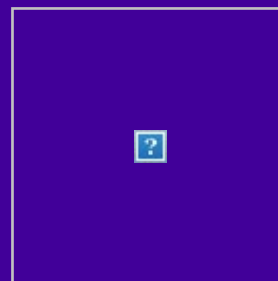
**Faites découvrir *Questions de patrimoine... toujours plus!*
à vos amis et à vos collègues**



Votre soutien permet à la Fiducie de poursuivre son importante mission de conservation du patrimoine culturel et naturel de la province dans l'intérêt de la population de l'Ontario. Nous vous invitons à vous joindre à nous.

Faites un don aujourd'hui

La Fiducie du patrimoine ontarien envisage un Ontario où nous préservons, valorisons et mettons en commun les lieux, les paysages, les histoires et les traditions qui incarnent notre patrimoine, aujourd'hui et pour les générations futures.



Mise à jour au sujet de la COVID-19 : Les sites de la Fiducie rouvriront conformément au Plan d'action pour le déconfinement, un plan en trois étapes visant à lever progressivement les mesures de santé publique de la province et en toute sécurité (consultez **nos protocoles concernant la COVID-19** pour les sites de musées qui rouvrent leurs portes). Pour plus d'information, veuillez consulter ce **site Web**. Certains de nos espaces naturels et de nos sentiers sont déjà ouverts. **Portes ouvertes Ontario** est devenu numérique et nous avons hâte de vous revoir dans les collectivités une fois qu'il sera sécuritaire de le faire. La Fiducie continue de protéger et de conserver le patrimoine de l'Ontario et de raconter les histoires de notre collectivité. Veuillez visiter notre site Web et nous suivre sur notre page Facebook, sur Twitter et sur Instagram pour profiter des expositions, présenter des récits et explorer la province avec nous.

Ontario Heritage Trust | Fiducie du patrimoine ontarien | 10 Adelaide Street East, Toronto, Ontario
M5C 1J3 Canada

[Unsubscribe clerks@townshipofbrock.ca](mailto:Unsubscribe_clerks@townshipofbrock.ca)

[Update Profile](#) | [Constant Contact Data Notice](#)

Sent by marketing@heritagetrust.on.ca